



اتفاقيات

مركز التميز

الألماني مع جامعة ماربورج



**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING
BETWEEN
THE PHILIPPS-UNIVERSITÄT MARBURG – GERMANY
AND
AIN SHAMS UNIVERSITY CAIRO – EGYPT**

WHEREAS

Representatives of AIN SHAMS UNIVERSITY OF CAIRO, EGYPT (ASU)

And representatives of PHILIPPS-UNIVERSITÄT MARBURG, GERMANY (PUMa)

1. Are convinced that cooperation is essential in order to strengthen the relationship between people.
2. Share interests in similar academic, scientific and professional goals.
3. Intend to increase the human and professional relations, which contribute to achieving the aims, which both pursue.

It is therefore agreed:

ARTICLE I

To promote the development of academic, scientific, technical and cultural relations between ASU and PUMa, through but not restricted to academic exchanges, scientific research, professional internships and technical cooperation.

ARTICLE II

The two universities agree on achieving cooperation through:

1. Exchange of professors, researchers and students.
2. Exchange of information, curricula, references, research papers and publications.
3. Organizing conferences, seminars, symposia, lectures and workshops.
4. Collaboration in joint research projects and joint supervision of MSc. and Ph D degrees and Professional diplomas.

ARTICLE III

- The authority of each side will do its best to secure funds to cover expenses of cooperation activities.
- Such expenses will be agreed upon by both universities before the start of each activity.

ARTICLE IV

Each university will appoint a coordinator who will be responsible for developing an annual plan for the activation of the MOU.

ARTICLE V

The term of duration will be for three years to be automatically renewed for equal periods unless one of the parties notified in writing to the other of its intent to terminate the agreement at least six months prior to the renewal date, while the financial agreement will be renewed yearly.

ARTICLE VI

This agreement will become effective immediately upon signing by both parties after the approval of concerned authorities.

Signatures

Prof. Dr. Mohamed Maged El Deeb
President Ain Shams University

Signatures

Prof. Dr. Katharina Krause
President Philipps-Universität Marburg



Amendment:

Academic program and financial agreement

Marburg students will have the opportunity to take intensive courses in language and culture at the Exzellenzzentrum Deutsch und Arabisch als Fremdsprache (EZ-DAAF) of Ain Shams University for the duration of one year. The program will start in fall 2011/12.

The academic program consists of 3 modules à 112 hours (total 336h per year); the cost for two semesters will be 1.100,-€, to be borne by the students. Furthermore, Marburg students will be permitted to enroll in selected courses in the fields such as history, literature and Islamic Studies at the Ain Shams University.

Ain Shams University shall provide incoming students with any university certification required to obtain a student visa for the full period of the exchange. After completion of their studies abroad, Ain Shams University will provide Marburg students with a transcript of records. Credit for subjects taken will be transferred at the discretion of the home university.

Student status

Marburg students shall be registered as non-award/non-degree students at the host institution, and will have the same privileges and enjoy the same medical, sporting and other facilities as the other international students, and be subject to the same rules and regulations.

Each student must carry adequate health insurances for the full period of the exchange.

Signatures

H.S. Salama

W. Bormio

Prof. Dr. Walter Bormio
Philipps-Universität Marburg
Centrum für Nah- und Mittelost.
Deutschhausstraße 12
D-35032 Marburg

Date and place



Marburg, 19/1/2011